

● (3.00 p.m.)

ONT VOTÉ POUR:

| | |
|---|------------------------------------|
| MM. | MM. |
| Aiken | MacDonald (Egmont) |
| Alexander | MacInnis M ^{me} |
| Asselin | Macquarrie |
| Baldwin | McCleave |
| Bell | McGrath |
| Benjamin | McIntosh |
| Broadbent | McKinley |
| Burton | McQuaid |
| Cadieu (Meadow Lake) | Marshall |
| Carter | Mather |
| Code | Mazankowski |
| Comeau | Moore |
| Crouse | Muir (Cape Breton- The Sydneys) |
| Diefenbaker | Muir (Lisgar) |
| Dinsdale | Nesbitt |
| Dionne | Noble |
| Douglas (Nanaimo- Cowichan-The Islands) | Nystrom |
| Downey | Orlikow |
| Dumont | Peddle |
| Fairweather | Peters |
| Flemming | Ritchie |
| Fortin | Rondeau |
| Gleave | Rose |
| Grills | Saltsman |
| Gundlock | Scott |
| Hales | Simpson |
| Harkness | Skoberg |
| Hees | Stanfield |
| Knowles (Winnipeg North Centre) | Stewart (Marquette) |
| Korchinski | Thomas (Moncton) |
| Lambert (Edmonton West) | Thompson |
| La Salle | Valade |
| Lundrigan | Winch |
| | Woolliams |
| | Yewchuk—68. |

ONT VOTÉ CONTRE:

| | |
|-------------------|---------------------------------|
| MM. | MM. |
| Allmand | Deakon |
| Anderson | Lafamme |
| Andras | Laing |
| Badanai | Lang |
| Barrett | Langlois |
| Basford | Leblanc (Laurier) |
| Béchar | LeBlanc (Rimouski) |
| Benson | Lefebvre |
| Blair | Lessard (LaSalle) |
| Blouin | Lind |
| Borrie | Loiselle |
| Boulangier | Macdonald (Rosedale) |
| Breau | MacGuigan |
| Brown | Mackasey |
| Buchanan | McBride |
| Cadieux (Labelle) | McIlraith |
| Cafik | McNulty |
| Chappell | Major |
| Chrétien | Marceau |
| Clermont | Marchand (Langelier) |
| Cobbe | Marchand (Kamloops- Cariboo) |
| Comtois | Morison |
| Corbin | Munro |
| Côté (Richelieu) | Murphy |
| Côté (Longueuil) | Noël |
| Crossman | O'Connell |
| Cullen | Olson |
| Cyr | Orange |
| Danson | Osler |
| Davis | Otto |
| Deachman | |

| | |
|-------------------------------|--------------------------------------|
| Douglas (Assiniboia) | Pelletier |
| Drury | Pepin |
| Dubé | Pilon |
| Duquet | Portelance |
| Éthier | Reid |
| Forget | Richard |
| Foster | Richardson |
| Francis | Rock |
| Gervais | Roy (Timmins) |
| Givens | Roy (Laval) |
| Goode | Ryan |
| Gray | Serré |
| Greene | Sharp |
| Guay | Smerchanski |
| (St. Boniface) | Smith (Northumberland- Miramichi) |
| Guay (Lévis) | Smith (Saint-Jean) |
| Guilbault | Stanbury |
| Haidasz | St. Pierre |
| Harries | Sullivan |
| Hellyer | Thomas (Maisonneuve) |
| Hogarth | Trudeau |
| Honey | Turner (London East) |
| Hopkins | Turner (Ottawa- Carleton) |
| Howard (Okanagan Boundary) | Walker |
| Hymmen | Weatherhead |
| Isabelle | Whelan |
| Jamieson | Whicher |
| Jerome | Whiting |
| Kaplan | Yanakis—119. |
| Lachance | |

● (3.20 p.m.)

LES ÉTUDES EFFECTUÉES POUR LE MINISTÈRE
DE L'AGRICULTURE

Motion n° 235—M. Skoberg:

Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copie de toutes les études par des experts-conseils de l'extérieur pour le ministère de l'Agriculture comme le mentionne la réponse à la question n° 1323 déposée le 25 juin 1969 et qui figure à la page 10597 du *hansard*.

L'hon. Donald S. Macdonald (président du Conseil privé): Monsieur l'Orateur, cette motion et les 17 qui la suivent ont trait aux 1,184 études effectuées par des experts-conseils. Étant donné la décision qui vient d'être prise, pourrions-nous convenir que ces 13 motions soient rayées du *Feuilleton*?

M. John L. Skoberg (Moose Jaw): Monsieur l'Orateur, c'est la rançon bien minime de la démocratie mais, compte tenu aujourd'hui du facteur temps, j'accepte de retirer ces motions et de les réintroduire au cours de la prochaine session du Parlement.

M. l'Orateur: Les motions 235 à 262 inclusivement sont rayées du *Feuilleton*.

M. Stanley Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Monsieur l'Orateur, vous venez de mentionner la motion n° 262. N'y a-t-il pas encore d'autres motions, à part celles du député de Moose Jaw (M. Skoberg), à mettre en délibération, par exemple les n° 258, 259, 260 et 261? En toute déférence je pense que Votre Honneur a dépassé ses intentions en allant jusqu'à 262.